

## NOTE DE LA RÉDACTION

---

A.J.H. Richardson a rédigée cette thèse de baccalauréat en 1936. Elle porte sur John Savage, un loyaliste new-yorkais qui s'est établi dans le Canton de Shefford à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle. Ce document nous a été envoyé par J. I. Little qui l'a découvert lors de ses recherches. M. Little a été immédiatement impressionné par la qualité de la réflexion et de la rédaction de cette thèse de baccalauréat. Il avait toujours trouvé dommage qu'elle ne soit pas accessible à un plus grand nombre de lecteurs, surtout parce que peu d'études sont disponibles sur cette période de colonisation des Cantons de l'Est. M. Richardson, qui vit maintenant dans une maison de retraite à Ottawa, est heureux que ce précieux document soit enfin publié après tant d'années.

## EDITOR'S NOTE

---

A.J.H. Richardson's wrote this thesis in 1936 on the Irish-born New York Loyalist, John Savage who settled in the township of Shefford at the end of the 18<sup>th</sup> century. This text was sent to us by J.I. Little. When Dr. Little discovered this thesis, he was immediately impressed by the depth of research and the quality of the writing displayed in this undergraduate essay. He believed it should be accessible to a wider readership, particularly given the paucity of studies on the early settlement period of the Eastern Townships. Mr. Richardson, who now lives in a retirement home in Ottawa, was pleased to publish his valuable essay.

**Tom Fletcher**, *editor/rédacteur*